

[illegible]

الإدارة العامة، الفرع الرئيسي: فردان، شارع رشيد كرامي، بناية بنك لبنان والمهجر ص.ب. ١٩١٢-١١ بيروت، لبنان
هاتف ٠٠٧٤٣٣٠٠، ٧٣٨٩٣٨ (٠١)، فاكس ٧٣٨٩٤٦ (٠١)

البوادر الصهيونية تطالب سويسرا بالكشف عن أرصدة الزعيمة الأرجنتينية

التهم باخفاء أموال نازية تطاول إيفا بيرون

أرصدة تابعة للزعامة الأرجنتينية الراحلة. واستعرض الصحافي كامارازا مضمون كتاب أعده عن «رحلة إيفا» إلى أوروبا إبان الحرب العالمية الثانية فاعده أن الزعيمة الأرجنتينية التقت صهرين في زوريخ صديق ذلك العام وربما تكون سلمتهم أرصدة حصلت عليها من مسؤولين نازيين. وقال كامارازا إن الرئيس الأرجنتيني في حينه خوان بيرون فتح بلاده لمجلى النازيين الفارين وبينهم اثنان متهمان بتبنيهم «الجازر» التي يقول اليهود أنهم تعرضوا لها وهما أدولف إيجمان وجوزيف متغلي. وأضاف الصحافي الأرجنتيني أن الرئيس خوان بيرون لم يكن نازياً، لكنه لم يكن متابعاً أيضاً للنازية. ورأى أن الأرجنتين اعتدت في تلك الوقت إجراءات لاستقبال النازيين الفارين وتأمين مأوى لهم. وأشار الكاتب إلى أن بيرون حاول بعد طاحته سحب أموال من صراف سويسرية عام ١٩٥٥، لكنه لم يتمكن من ذلك. ومعلوم أن إيفا بيرون قامت برحلة أوروبية خلّفت بدعاية واسعة في حينه عندما لبث بمعية الرئيس الإسباني فرانيسكو فرانكو كما زارت إيطاليا وفرنسا.

جنيف - ١ ب. رويترز - واصلت البوادر الصهيونية حملتها للبحث عن أموال في المصارف السويسرية مصدراً للمسؤولين في المانيا النازية. وطاولت هذه الحملة إيفا بيرون زوجة الزعيم الأرجنتيني السابق التي اتهمتها هذه البوادر بإيداع أموال في المصارف السويسرية لتلقئها من مسؤولين نازيين لقاء تقديم ملجأ لهم في الأرجنتين. وفي مؤتمر صحافي عقد برعاية إحدى المنظمات اليهودية في جنيف أمس الأربعاء، قال أحد الكتاب الأرجنتينيين المتعاطفين مع اليهود إن إيفا بيرون قد تكون أودعت أموالاً نازية المصير خلال رحلتها إلى أوروبا عام ١٩٤٧. وطالب الكاتب خوسيه كامارازا المصارف السويسرية بالبحث عن هذه الأموال، كما ضم شيمون صموئيل، وهو أحد ممثلي مركز «شيمون ويزنتال» (اليهودي) في لوس أنجلوس صوته إلى كامارازا مطالباً في مستهل المؤتمر الصحافي السلطات المصرفية السويسرية بالتحرر عن هذه الأموال. وأضاف صموئيل، الذي يتولى مركزه البحث عن أموال «ضحايا» النازية، أن المركز يطالب رسمياً بالتحقيق السويسريين بالبحث عن

اعتبر اصلاحات باتن متأخرة لإعطاء بريطانيا صورة ايجابية

رائد "القيم الآسيوية" يدعو سكان هونغ كونغ الى الابتعاد عن الديمقراطية الغربية



مجموعة من الجنود الصينيين الذين قتلوا في هونغ كونغ تمجيداً للاحتفال بعودتها إلى الصين. (رويترز)

هونغ كونغ - ١ ب. رويترز - رئيس وزراء سنغافورة السابق لي كوان وي الذي يمتدح بمكانة كبرى لدى سكان هونغ كونغ الذين يستعدون لاحتفالات العودة إلى السيادة الصينية إلى التحلي بـ «الواقعية» والإصرار على الإصلاحات الديمقراطية التي طبقها كريس باتن آخر حاكم بريطاني للجزيرة. فسّد اتهم رئيس وزراء سنغافورة السابق لي كوان وي رائد «القيم الآسيوية» الذي يعارض الديمقراطية على النمط الغربي، الحاكم البريطاني بأنه «متأخر كثيراً وكثيراً جداً» في إقرار تلك الإصلاحات لإعطاء صورة إيجابية عن الدور البريطاني قبل عودة هونغ كونغ إلى السيادة الصينية.

وقال إن هونغ كونغ هي التي ستدفع ثمن الحرية التي أثارها هذا السعي المتأخر والخطأ، في الصين. ويحذر من أن الصين لن تتسامح مع مسألة تأسيس هونغ كونغ التي تتشوش على النظام السياسي الصيني. وقال إن هونغ كونغ هي التي ستدفع ثمن الحرية التي أثارها هذا السعي المتأخر والخطأ، في الصين. ويحذر من أن الصين لن تتسامح مع مسألة تأسيس هونغ كونغ التي تتشوش على النظام السياسي الصيني.

بكين - ١ ب. رويترز - وافق على استطلاع للرأي دعم ٨٠.٧ في المئة لهذه الاصلاحات مقابل ٣١.٣ في المئة لخصومتهم في المعسكر الموالي ليكن. ولاضطرابهم للتخمس عن ارائهم امام الصحافة الاجنبية التي اجتاحت هونغ كونغ قبل بضعة ايام من عودتها الى السيادة الصينية، يجد المسؤولون السياسيون المواليون ليكن صعوبة في الدفاع عن تعيين الجمعية التشريعية في هونغ كونغ.

وقال الان لي رئيس الحزب الليبرالي ان وصفيته هذه الجمعية ضعيفة. ولان الشعب لم ينتخبها فاننا نجد صعوبة كبيرة في تحقيق هذه الصفقة. وافتح السياسة ولهذا السبب حقق النجاح المعروف. وريد باتن ان «هذا ليس صحيحاً» مؤكدا ان سنوات حكمه الخمس تميزت باستقرار اجتماعي راسخ وبناء اقتصادي مدني.

ويوافق سكان هونغ كونغ على ان «هذا ليس صحيحاً» مؤكدا ان سنوات حكمه الخمس تميزت باستقرار اجتماعي راسخ وبناء اقتصادي مدني. وقال باتن في آخر استطلاع للرأي نشرت نتائجه الثلاثاء اعراب ٧٨ في المئة من الأشخاص عن ارتياحهم للطريقة التي حكم بها كريس باتن هونغ كونغ.

وفي الاول من تموز (يوليو) المقبل سيبدأ الحزب الديمقراطي والازرار المتحالفة معه فترة ضياع تحسب حل المجلس التشريعي المنتخب بديمقراطية في ١٩٩٥ لتحل محله الجمعية التشريعية المؤقتة التي عينتها

في ظل اجتماع لمجلس الأمن القومي الذي يسيطر عليه الجيش

تركيا: استقالة اخرى من حزب تشيلر ويلماظ يؤكد انه لن يجتمع معها مجدداً

أنقرة - ١ ب. رويترز - أعلن حسن نيزكويرو، النائب عن حزب الطريق الصحيح الذي تترجمه تأسس تشيلر أمس الأربعاء استقالته من الحزب الذي بات يتمتع بـ ١١٤ مقعداً فقط في البرلمان. في غضون ذلك بدأ مجلس الأمن القومي، الذي يسيطر عليه الجيش، اجتماعه الشهري صباح أمس للبحث في الإجراءات التي طالب بها الحكومة في اجتماعه لشهر شباط (فبراير) الماضي، واعتبر أن حكومة أربكان لم تلتزم وعدها بتطبيق هذه الإجراءات للحد من النشاطات الإسلامية. ويضم المجلس، وهو أعلى هيئة استشارية في تركيا، رئيس الدولة ورئيس الوزراء ووزراء الخارجية والدخلة إضافة إلى أكبر خمسة مسؤولين عسكريين في البلاد.

وجاءت استقالة نيزكويرو فيما يحاول رئيس الوزراء المعين مسعود يلماظ تشكيل حكومة ائتلافية تحل مكان الحكومة المستقيلة التي يرأسها زعيم حزب الرفاه (الإسلامي) نجم الدين أربكان وتضم حزب تشيلر. وأكد يلماظ أمس أنه لن يلتقي تشيلر مجدداً للبحث معها في شأن تشكيل حكومة. وقال في مؤتمر صحفي من المسجد أن التقي السيدة استقالة إذا عيرت توجعها. ورفض تشيلر أول من أسعوا على يلماظ للانضمام إلى ائتلاف حاكم برئاسة نيزكويرو.

نيزكويرو نائب عن حزب الطريق الصحيح الذي تترجمه تأسس تشيلر أمس الأربعاء استقالته من الحزب الذي بات يتمتع بـ ١١٤ مقعداً فقط في البرلمان. في غضون ذلك بدأ مجلس الأمن القومي، الذي يسيطر عليه الجيش، اجتماعه الشهري صباح أمس للبحث في الإجراءات التي طالب بها الحكومة في اجتماعه لشهر شباط (فبراير) الماضي، واعتبر أن حكومة أربكان لم تلتزم وعدها بتطبيق هذه الإجراءات للحد من النشاطات الإسلامية.

أحيلت الى مجلس العموم لمناقشتها

حزب "شين فين" يرحب باقتراحات بريطانية لنزع السلاح في أيرلندا

لندن - ١ ب. رويترز - شين فين، الجناح السياسي للجيش الجمهوري الأيرلندي، بمقترحات جديدة قدمت للحكومة البريطانية لحل للمجموعات شبه العسكرية ونزع سلاحها وتهدف إلى إخراج العملية السلمية في أيرلندا الشمالية من المأزق الذي ألت إليه.

وقال نائب رئيس «شين فين» بات دوشرتي في تصريحات إلى هيئة الإذاعة البريطانية (بي. بي. سي) الثلاثاء «يبدو من المعلوم أن الجيش الجمهوري الأيرلندي أزال أبن عهده كانت تحول دون تحولها في

مفاوضات تشمل جميع الأطراف. وأوضح دوشرتي أنه في الأيام والأسابيع القليلة الماضية أظهرت حكومة توني بلير العالية الانتخابية حيذاً على استعدادها لبحث المسائل التي تشير قلق شين فين.

وكانت محادثات السلام للوصول إلى حل سياسي للمشكلة الأيرلندية بدأت قبل حوالي العام إلا أنها راوحت مكانها بسبب فشل الأطراف المشاركة في المفاوضات في الاتفاق على كيفية حل المجموعات العسكرية التابعة للجيش الجمهوري الأيرلندي وكذلك المجموعات المسلحة البروستاتية التي تريد بقاء أيرلندا تحت السيطرة البريطانية.

وقدمت الحكومتان البريطانية والأيرلندية أمس الأربعاء إلى مجلس العموم البريطاني الاقتراحات الجديدة المتعلقة بهذه المسألة ليبحثها.

يتم حل الجماعات العسكرية مع استمرار مباحثات السلام وهو ما يخالف الموقف السابق الذي كان يصر على حل هذه المجموعات قبل البدء بالمفاوضات.

كوريا الشمالية تستعد لمحاادثات سلام مع الشطر الجنوبي والولايات المتحدة

بيونغ يانغ - ١ ب. رويترز - أفادت مصادر رسمية في كوريا الجنوبية أمس الأربعاء أن الشطر الشمالي وافق على دخول في محادثات سلام رباعية تشمل الولايات المتحدة والصين. وأوضح هذه المصادر أن اجتماعاً سيُعقد في ٣٠ الشهر الجاري في نيويورك على مستوى نواب وزراء، للاتفاق على موعد للقاء تمهيداً بين الجانبين إضافة إلى المواضيع التي سيتم بحثها خلاله.

وسيمثل الجانب الأمريكي، مساعد وزير الخارجية تشارلز كاتمان في حين سيمثل كوريا الشمالية، نائب وزير الخارجية كي غوان وكوريا الجنوبية، مساعد وزير الخارجية سونغ يونغ شيك. وأضافت المصادر أن هونغ كونغ هي التي ستدفع ثمن الحرية التي أثارها هذا السعي المتأخر والخطأ، في الصين. ويحذر من أن الصين لن تتسامح مع مسألة تأسيس هونغ كونغ التي تتشوش على النظام السياسي الصيني.

بكين - ١ ب. رويترز - وافق على استطلاع للرأي دعم ٨٠.٧ في المئة لهذه الاصلاحات مقابل ٣١.٣ في المئة لخصومتهم في المعسكر الموالي ليكن. ولاضطرابهم للتخمس عن ارائهم امام الصحافة الاجنبية التي اجتاحت هونغ كونغ قبل بضعة ايام من عودتها الى السيادة الصينية، يجد المسؤولون السياسيون المواليون ليكن صعوبة في الدفاع عن تعيين الجمعية التشريعية في هونغ كونغ.

وقال الان لي رئيس الحزب الليبرالي ان وصفيته هذه الجمعية ضعيفة. ولان الشعب لم ينتخبها فاننا نجد صعوبة كبيرة في تحقيق هذه الصفقة. وافتح السياسة ولهذا السبب حقق النجاح المعروف. وريد باتن ان «هذا ليس صحيحاً» مؤكدا ان سنوات حكمه الخمس تميزت باستقرار اجتماعي راسخ وبناء اقتصادي مدني.

تاكيي 'تعتذر للمسلمين وتسحب أذنية تعمل شعاراً مسيئاً

بيونغ يانغ - ١ ب. رويترز - وافقت شركة «تاكيي» المصنعة للأذنية الرياضية على سحب نوع من منتجاتها من الأسواق لأنه يحمل شعاراً تشبه حقولاً عربية مركبة تشبه إلى اسم الجلالة.

وقدمت الشركة اعتذاراً إلى المسلمين في أنحاء العالم وأعلنت أنها ستسحب بملع ٥٠ ألف دولار إقامة ملعب في بلدة مدرسة ابتدائية لأطفال المسلمين في الولايات المتحدة. وقالت الشركة إنها ستسحب بملع ٥٠ ألف دولار إقامة ملعب في بلدة مدرسة ابتدائية لأطفال المسلمين في الولايات المتحدة.

يلتسن يوافق على إعفاء وزير العدل من منصبه مؤقتاً

موسكو - ١ ب. رويترز - وافق الرئيس الروسي بوريس يلتسن أمس الأربعاء على إعفاء وزير العدل من منصبه مؤقتاً من منصبه إلى أن يستكمل التحقيق في صحة شريط فيديو ظهر فيه الوزير عارياً، فيما أكد عدد من كبار المسؤولين في السلطة التنفيذية احتمال حل البرلمان الذي بدأت أمس إجازته الصيفية.

ويوافق على طلب الحكومة أقصاه كوفالوف من دون انتظار نتائج التحقيق. وعرض عدد من قنات التلفزيون الروسية فيلماً صور بكاميرا مخفية ظهر فيه وزير العدل مع «فراسات ليل» في وضعية مريبة، وكانت الشرطة عثرت على الشريط في منزل مصري مقيم بالخلاص أموال ووجدت معه وثائق تشير إلى علاقة كوفالوف بعصابات المافيا. ونفى الوزير التهم الموجهة إليه ونكر أن الشريط «مجرد

سري لانكا: ١٥٠ قتيلًا وجريحاً في هجوم للتاميل

كولومبو - ١ ب. رويترز - أصدر رسمي أمس الأربعاء ١٥٠ شخصاً على الأقل قتلوا أو جرحوا في هجوم مضاد شنه الانفصاليون التاميل على الجيش السري لانكا شمال البلاد.

التوزيع

في لندن ومختلف أنحاء العالم

Unit 24
New Industrial Park
London E15 2DZ, UK
Tel: 44-181-883 0288
Fax: 44-181-888 9430

**INTERNATIONAL
NEWSPAPER & MAGAZINE DISTRIBUTION**

النواب الأميركيون يقررون وقف تمويل قواتهم في البوسنة منتصف السنة المقبلة

محاكمة جنرال كروات في لاهاي لجرائمه ضد البوسنيين

والقصف العشوائي للأمداء المدنية وتدمير الممتلكات الخاصة والمؤسسات الدينية والثقافية واحتجاز الرهائن وتعذيب جنودا واستخدام المعتقلين المسلمين كدروع بشرية لتسحب نيران الجيش البوسني المسلم وإخراجهم على خفر الخنادق في مناطق محتلة. وانكر بلاشكيتش التهم الموجهة إليه وقال أنه سلم نفسه للمحاكمة طواعية لبلجيكا قبل نحو عام لتجسس ضغوط دولية على الرئيس الكرواتي فرانسو توجمان في إطار صفقة من شروطها ألا يقبض بلاشكيتش في سجن خاص تحت حراسة المحكمة وتبلغ تكاليفه حوالي مليون دولار سنوياً بتحملها المتهم نفسه من خلال الدعايات التي تقدمها له حكومة ومواطنوه وله الحرية في مقابلة أسرته وأصدقائه باستمرار.

في الموعد الذي حددته مجلس النواب لكنه «عارض تحديد مواعيد نهائية». ويذكر أن الأوروبيين عبروا عن مخاوفهم من أن يؤدي انسحاب الأميركيين إلى مخاطر اندلاع الحرب من جديد في البوسنة. وبلغ عدد الجنود الأميركيين في البوسنة حوالي ٨ آلاف فرد من بين ٣١ ألف جندي يتنتمون إلى جنسيات مختلفة بقيادة حلف شمال الأطلسي. من جهة أخرى بدأت محكمة مجريي الحرب في بودغولايف السابقة في لاهاي أول من أمس محاكمة قائد قوات مجلس الدفاع الكرواتي (قوات الكروات البوسنيين) السابق الجنرال تيكومير بلاشكيتش بعشرين تهما تشمل جرائم حرب ارتكبها الكروات ضد الأف المسلمين في وسط البوسنة عام ١٩٩٣.

النواب الأميركيون يقررون وقف تمويل قواتهم في البوسنة منتصف السنة المقبلة

محاكمة جنرال كروات في لاهاي لجرائمه ضد البوسنيين

والقصف العشوائي للأمداء المدنية وتدمير الممتلكات الخاصة والمؤسسات الدينية والثقافية واحتجاز الرهائن وتعذيب جنودا واستخدام المعتقلين المسلمين كدروع بشرية لتسحب نيران الجيش البوسني المسلم وإخراجهم على خفر الخنادق في مناطق محتلة. وانكر بلاشكيتش التهم الموجهة إليه وقال أنه سلم نفسه للمحاكمة طواعية لبلجيكا قبل نحو عام لتجسس ضغوط دولية على الرئيس الكرواتي فرانسو توجمان في إطار صفقة من شروطها ألا يقبض بلاشكيتش في سجن خاص تحت حراسة المحكمة وتبلغ تكاليفه حوالي مليون دولار سنوياً بتحملها المتهم نفسه من خلال الدعايات التي تقدمها له حكومة ومواطنوه وله الحرية في مقابلة أسرته وأصدقائه باستمرار.

في الموعد الذي حددته مجلس النواب لكنه «عارض تحديد مواعيد نهائية». ويذكر أن الأوروبيين عبروا عن مخاوفهم من أن يؤدي انسحاب الأميركيين إلى مخاطر اندلاع الحرب من جديد في البوسنة. وبلغ عدد الجنود الأميركيين في البوسنة حوالي ٨ آلاف فرد من بين ٣١ ألف جندي يتنتمون إلى جنسيات مختلفة بقيادة حلف شمال الأطلسي. من جهة أخرى بدأت محكمة مجريي الحرب في بودغولايف السابقة في لاهاي أول من أمس محاكمة قائد قوات مجلس الدفاع الكرواتي (قوات الكروات البوسنيين) السابق الجنرال تيكومير بلاشكيتش بعشرين تهما تشمل جرائم حرب ارتكبها الكروات ضد الأف المسلمين في وسط البوسنة عام ١٩٩٣.

١٥ الحياة الاقتصادية

17

[illegible]

السعودية

[illegible]

الكويت

[illegible]

عُمان

[illegible]

الأردن

	٢٥٧,٠٠٠	٢٥٧,٠٠٠	٢٥٧,٠٠٠	٢٥٧,٠٠٠	٤٠	البنك العربي	البنوك
٠,٠٠٠	٢,١٣	٢,١٣	٢,١٥	٢,١٣	٣٩,١٨٠	البنك الإسلامي	
٠,٠٠٠	-	-	-	-	-	بنك القاهرة عمان	
٠,٠١٢	٣,٤٤	٣,٤٤	٣,٤٤	٣,٤٢	١,٠٠٠	بنك الأردن	
٠,٠٠٣	٠,٩٣	٠,٩٦	٠,٩٨	٠,٩٥	٧,١٥٠	بنك قسوق الأوسط	
٠,٠٠٢	٣,٢٤	٣,٢٦	٣,٢٦	٣,٢٤	٢٥٠	بنك الإنماء الصناعي	
٠,٠٠١	٤,٩٢	٤,٩١	٤,٩٢	٤,٩١	٥,١٣٣	بنك الإسكان	
٠,٠٠٢	٣,٩٨	٤,١٨	٣,٩٨	٣,٩٨	٧٣,١٨٥	البنك الزراعي الفلسطيني	
٠,٠٠٢	٠,٩١	٠,٨٩	٠,٩١	٠,٨٩	١٠,٣٧٦	بنك الأردن والخليج	
-	٣,٧٠	-	-	-	-	بنك الاستثمار العربي	
٠,٠٠١	٣,٦٥	٣,٦٦	٣,٦٦	٣,٦٦	٣,٠٦٦	البنك الإسلامي الأردني	
٠,٠٠٣	١,٢٢	١,١٩	١,٢٤	١,١٩	٣٥٠	بنك الإحتداد	
٠,٠٠١	٣,١٧	٣,١٨	٣,٢٠	٣,١٨	١,٣٠٠	الأردني للاستثمار	
٠,٠٠١	١,١٨	١,١٧	١,١٦	١,١٦	٥,٥٠٠	بيئنا	
-	٠,٣٠	-	-	-	-	بنك المؤسسة العربية	
٠,٠٠١	١,٠٦	١,٠٥	١,٠٧	١,٠٥	١,٤٥٠	بنك فيلادلفيا	
٠,٠٠٠	٢,٨٠	٢,٨٠	٢,٨٠	٢,٨٠	٥٠٠	البنك العربي	البنك
-	٤,٠٠	-	-	-	-	البنك العربي	
-	١,٧٠	-	-	-	-	البنك العربي	
-	٢,٢٠	-	-	-	-	البنك العربي	
٠,٠٠١	١,٦٨	١,٦٧	١,٦٨	١,٦٧	١٧,٢٥٠	الكهرباء الأردنية	الخدمات
٠,٠٠٠	١,٣٨	١,٣٨	١,٣٨	١,٣٨	١,٠٠٠	كهرباء إربد	
-	٨,٠٠	-	-	-	-	البنك العربي	
-	٢,٦٥	-	-	-	-	البنك العربي	
٠,٠٢٨	٥,٥٠	٥,٢٢	٥,٢٥	٥,٢٢	١٥٠	البنك العربي	
٠,٠٠١	٢,٢٤	٢,٢١	٢,٢١	٢,٢٠	١,٧٥٠	البنك العربي	
٠,٠٠٢	١,٢٤	١,٢٣	١,٢٣	١,٢٣	٥,٧٠٠	البنك العربي	
٠,٠٠١	٠,٨٦	٠,٨٧	٠,٨٧	٠,٨٧	٢٠٠	البنك العربي	
-	٠,٥٤	-	-	-	-	البنك العربي	
٠,٠٠١	٠,٥٢	٠,٥١	٠,٥١	٠,٥١	٢,٩٠٠	البنك العربي	
٠,٠٠١	٥,٧٩	٦,٠٠	٦,٠٠	٦,٠٠	٥٠٠	البنك العربي	
-	١,٣٠	-	-	-	-	البنك العربي	
-	٢,٩٨	-	-	-	-	البنك العربي	
٠,٠٠٠	٠,٩٧	٠,٩٧	٠,٩٧	٠,٩٦	٢,٠٥٠	البنك العربي	
٠,٠٠١	١,٧٠	١,٧١	١,٧٢	١,٧٠	١١,١٠٠	البنك العربي	
٠,٠٠١	٠,٦٧	٠,٦٨	٠,٦٨	٠,٦٧	١,٠٠٠	البنك العربي	
-	١,٣٣	-	-	-	-	البنك العربي	
-	١,٠٣	-	-	-	-	البنك العربي	
٠,٠٥٠	٤,١٢	٤,١٧	٤,١٣	٤,١٥	٢٩,٩٨٨	البنك العربي	
٠,٠٥٠	٣,٩٥	٣,٩٠	٣,٩٠	٣,٩٠	١,٠٠٠	البنك العربي	
٠,٠٠١	٣,٧٤	٣,٧٤	٣,٧٥	٣,٧٤	٧,٣٠٠	البنك العربي	
٠,٠١٢	٩,٨٠	٩,٩٢	٩,٩٢	٩,٨٥	٢٥٦	البنك العربي	
-	١,٠١	-	-	-	-	البنك العربي	
-	١,٢٧	-	-	-	-	البنك العربي	
٠,٠٠٢	١,٩٥	١,٩٣	١,٩٥	١,٩٢	١,٠٥٠	البنك العربي	
٠,٠٠٠	٦,٤٠	٦,٤٠	٦,٤٠	٦,٤٠	٤٠٠	البنك العربي	
٠,٠٠٣	٣,٨٨	٣,٨٥	٣,٨٧	٣,٨٥	٥,٩٨٣	البنك العربي	
-	١,٧٠	-	-	-	-	البنك العربي	
-	٣,٣٢	-	-	-	-	البنك العربي	
-	١,٣٨	-	-	-	-	البنك العربي	
-	٢,٧٥	-	-	-	-	البنك العربي	
-	٢,٢٠	-	-	-	-	البنك العربي	
-	١,١٨	-	-	-	-	البنك العربي	
٠,٠٤٠	٥,٦٥	٥,٦١	٥,٦٥	٥,٦١	١,٥٥٠	البنك العربي	
٠,٠٤٠	٢,٨٠	٢,٧٦	٢,٧٧	٢,٧٦	١,٧٥٠	البنك العربي	
٠,٠٠١	٠,٤٨	٠,٤٧	٠,٤٧	٠,٤٧	٢٥٠	البنك العربي	
٠,٠٠١	١,٠٤	١,٠٤	١,٠٤	١,٠٣	١٣,٧٥٠	البنك العربي	
-	١,٠٣	-	-	-	-	البنك العربي	
٠,٠٠١	٠,٥٣	٠,٥٤	٠,٥٤	٠,٥٤	١,٥٠٠	البنك العربي	
٠,٠٠٢	٠,٦١	٠,٥٩	٠,٦٠	٠,٥٩	٥,٨٥٠	البنك العربي	
-	٠,٦١	-	-	-	-	البنك العربي	
-	١,٩٠	-	-	-	-	البنك العربي	
٠,٠٣٠	٢,٥٥	٢,٥٣	٢,٥٣	٢,٥٢	١,٨٠٠	البنك العربي	
٠,٠٠١	٠,٥٨	٠,٥٩	٠,٦٠	٠,٥٨	٢١,٧٥٠	البنك العربي	

البحرين

٠٠٠٠٠٠٠٠	٠٠٠٠٠٠٠٠	٠٠٠٠٠٠٠٠	بنك البحرين الوطني	البنوك
٠٠٠٠٠٠٠٠	٠٠٠٠٠٠٠٠	٠٠٠٠٠٠٠٠	بنك البحرين والتكوي	
٠٠٠٠٠٠٠٠	٠٠٠٠٠٠٠٠	٠٠٠٠٠٠٠٠	البنك الأهلي للتجاري	
٠٠٠٠٠٠٠٠	٠٠٠٠٠٠٠٠	٠٠٠٠٠٠٠٠	بنك البحرين الإسلامي	
٠٠٠٠٠٠٠٠	٠٠٠٠٠٠٠٠	٠٠٠٠٠٠٠٠	البنك البحرين السعودي	
٠٠٠٠٠٠٠٠	٠٠٠٠٠٠٠٠	٠٠٠٠٠٠٠٠	المؤسسة العربية للتصرف (٥)	استثمار
٠٠٠٠٠٠٠٠	٠٠٠٠٠٠٠٠	٠٠٠٠٠٠٠٠	بنك الخليج للحد	
٠٠٠٠٠٠٠٠	٠٠٠٠٠٠٠٠	٠٠٠٠٠٠٠٠	بنك البحرين الدولي	
٠٠٠٠٠٠٠٠	٠٠٠٠٠٠٠٠	٠٠٠٠٠٠٠٠	بنك فاستكوب (٥)	
٠٠٠٠٠٠٠٠	٠٠٠٠٠٠٠٠	٠٠٠٠٠٠٠٠	بنك البحرين والشرق الأوسط	
٠٠٠٠٠٠٠٠	٠٠٠٠٠٠٠٠	٠٠٠٠٠٠٠٠	شركة البحرين للتسهيلات التجارية	
٠٠٠٠٠٠٠٠	٠٠٠٠٠٠٠٠	٠٠٠٠٠٠٠٠	الشركة الخليجية المتحدة للتصنيع	
٠٠٠٠٠٠٠٠	٠٠٠٠٠٠٠٠	٠٠٠٠٠٠٠٠	بنك طيب (٥)	
٠٠٠٠٠٠٠٠	٠٠٠٠٠٠٠٠	٠٠٠٠٠٠٠٠	مصرف فيصل الإسلامي (٥)	
٠٠٠٠٠٠٠٠	٠٠٠٠٠٠٠٠	٠٠٠٠٠٠٠٠	شركة البحرين للتأمين	التأمين
٠٠٠٠٠٠٠٠	٠٠٠٠٠٠٠٠	٠٠٠٠٠٠٠٠	الشركة البحرينية الكويتية للتأمين	
٠٠٠٠٠٠٠٠	٠٠٠٠٠٠٠٠	٠٠٠٠٠٠٠٠	شركة التأمين الأهلية	
٠٠٠٠٠٠٠٠	٠٠٠٠٠٠٠٠	٠٠٠٠٠٠٠٠	الشركة للتعبئة الدولية للتأمين	
٠٠٠٠٠٠٠٠	٠٠٠٠٠٠٠٠	٠٠٠٠٠٠٠٠	شركة اتحاد الخليج للتأمين	
٠٠٠٠٠٠٠٠	٠٠٠٠٠٠٠٠	٠٠٠٠٠٠٠٠	الشركة الوطنية للتأمين	
٠٠٠٠٠٠٠٠	٠٠٠٠٠٠٠٠	٠٠٠٠٠٠٠٠	شركة البحرين لتصنيع السفن والهندسة	للخدمات
٠٠٠٠٠٠٠٠	٠٠٠٠٠٠٠٠	٠٠٠٠٠٠٠٠	شركة البحرين للسيمان	
٠٠٠٠٠٠٠٠	٠٠٠٠٠٠٠٠	٠٠٠٠٠٠٠٠	الشركة الوطنية للإستيراد والتصدير	
٠٠٠٠٠٠٠٠	٠٠٠٠٠٠٠٠	٠٠٠٠٠٠٠٠	الشركة العامة للتجارة وصناعة الأغذية	
٠٠٠٠٠٠٠٠	٠٠٠٠٠٠٠٠	٠٠٠٠٠٠٠٠	شركة البحرين للملاحة والتجارة الدولية	
٠٠٠٠٠٠٠٠	٠٠٠٠٠٠٠٠	٠٠٠٠٠٠٠٠	شركة البحرين للإصطانات (ميكو)	
٠٠٠٠٠٠٠٠	٠٠٠٠٠٠٠٠	٠٠٠٠٠٠٠٠	شركة البحرين لوفال السيارات	
٠٠٠٠٠٠٠٠	٠٠٠٠٠٠٠٠	٠٠٠٠٠٠٠٠	شركة البحرين لخطوط الفلبيق	الصناعة
٠٠٠٠٠٠٠٠	٠٠٠٠٠٠٠٠	٠٠٠٠٠٠٠٠	شركة البحرين للتصامعات الخفيفة	
٠٠٠٠٠٠٠٠	٠٠٠٠٠٠٠٠	٠٠٠٠٠٠٠٠	شركة بولون للتوزيع	
٠٠٠٠٠٠٠٠	٠٠٠٠٠٠٠٠	٠٠٠٠٠٠٠٠	شركة غناني للبحرين	الغنائق
٠٠٠٠٠٠٠٠	٠٠٠٠٠٠٠٠	٠٠٠٠٠٠٠٠	شركة الغنائق الوطنية	
٠٠٠٠٠٠٠٠	٠٠٠٠٠٠٠٠	٠٠٠٠٠٠٠٠	شركة البحرين للتصامعات	
٠٠٠٠٠٠٠٠	٠٠٠٠٠٠٠٠	٠٠٠٠٠٠٠٠	البنك البحريني للتجارة العالم	

الامارات

٠	٥٥٥	٥٥٥	بنك ابو ظبي الوطني	البنوك
٠	٣١٥	٣١٥	بنك ابو ظبي التجاري	
٠	١٨٥	١٨٥	بنك دبي الوطني	
٠	٦٨	٦٨	بنك دبي التجاري	
٠	٣٦٠	٣٦٠	بنك الاتحاد الوطني	
٠	٩,٥	٩,٥	بنك الشارقة الوطني	
٠	٢١	٢١	بنك رأس الخيمة الوطني	
٠	٢٣٥	٢٣٥	بنك الفجيرة الوطني	
٠	٢٣٥	٢٣٥	بنك أم القيوين الوطني	
٠	٨٥٠	٨٥٠	بنك العتوق	
٠	٢٣٥	٢٣٥	البنك العربي المتحد	
٠	٦١٠	٦١٠	بنك الاستثمار	
٠	١٥٣	١٥٣	بنك دبي الإسلامي	
٠	٢٥٠	٢٥٠	بنك الامارات الدولي	
٠	٣٥٥	٣٥٥	ابو ظبي للموت فغذائية	الصناعة
٠	٩٧٠	٩٧٠	شركة النين الاعمال للتأمين	تأمين
٠	٨٦٠	٨٦٠	شركة التغطية للتأمين	
٠	٦٦٥	٦٦٥	شركة الامارات للتأمين	
٠	١٢٠	١٢٠	ابو ظبي الوطنية للغازات	الخدمات
٠	٩٩٥	٩٩٥	اتصالات	
٠	٤٠٠	٤٠٠	شركة الجرافات الوطنية	
٠	٣٣٠	٣٣٠	شركة طيران ابو ظبي	

اسعار الاسهم الدولية

١٦ الحلة الاقتصادية

98.55	0.75	102.5
565	5	570
894	5.75	910

VEBA	98.55	0.75	102.5	74.95
VEW B'	565	5	570	428
VIAG	804	5.75	818	537.25
VICTORIA HDG. R	1720	45	1730	920
VOLKSWAGEN	1250	17	1258	498
VOLKSWAGEN PREF.	937	12	946	378.25
WUERTT. VERS. BET.	1620	40	1620	829

SWITZERLAND

AARE-TESSIN R	900	44	910	820
ABB AG B	2178	16	2185	1400
ABB AG R	416	0	425	279
ADBECCO B	587	4	587	274
ALUISUISSE B	1480	6	1498	911
ALUISUISSE R	1506	-12	1527	916
AZES-SERONO B	2152	-16	2205	1000
BALOISE R	3420	-10	3430	2570
BK VISION B	1205	5	1205	690
CIBA SPECIALTY CHEMS	134	0	151.75	92
CLARIANT	93	23	946	414
COLOMBIERE B	100.25	0	100.25	41

MITSUBISHI MATERIALS	446	-4	610	397
MITSUBISHI MOTORS	838	2	970	828
MITSUBISHI TST & BKG	1770	40	1870	1030
MIITSU & COMPANY	1090	0	1100	850
MIITSU FUDOSAN	1560	50	1590	1000
MIITSU MAR.&FIRE INS	833	30	878	577
MIITSU TST.BANKING	896	44	1200	561
MIITSUKOSHI	858	-4	1220	614
MURATA MANUFACTURING	4700	180	5090	3590
MYCAL	1690	-20	1890	1410

RASHID HUSSAIN	15.9	-0.5	21.8	8.8
RENONG	3.46	-0.04	5.1	3.08
RESORTS WORLD	7.65	-0.35	14.7	7.65
RHB CAPITAL	1.785	0.1	10.5	7.45
ROTHMAN OF PALL MALL	24.6	-0.9	25.2	24.6
SIME DARBY	8.4	-0.1	10.4	6.9
TELERKOM MALAYSIA	11.8	0.1	15.6	11.2
TENAGA NASIONAL	12	0	13.1	8.6
UNITED ENGINEERS IMA	18.3	0	24.1	16.4
YTL CORP	8.2	-0.1	15	8.1

AUSTRALIA

AMCOR	8.66	0.02	8.75	7.42
AMZ & NZR (AMZ)	9.19	0.15	9.37	5.9
BORAL	4.81	0.03	4.85	2.99
BRANDS INDS.	25.44	-0.04	25.40	1.75
CHAMBERS HLT. FTY.	19.79	-0.15	19.65	8.72
CIMB,BK OF AUS.	15.51	0.1	15.61	9.93
COCA-COLA AMT.	15.99	-0.11	15.88	11.15
COLES MYER	6.85	0.05	6.9	4.35
CUMALCO	7.2	0.04	7.24	5.97
CSR	5.04	0.04	5.17	4
FOSTERS BREWING GP.	2.51	0.02	2.73	2.04
ICI AUSTRALIA	12.56	-0.02	12.53	10.35
INSTRUMENTS	12.59	0.01	12.6	10.35
NAT AUSTRALIAN	18.97	-0.44	18.58	11.18
NEWS CORP.	6.48	0.13	6.75	5.67
NEWS CORP. PREF.ORD.	5.3	0.1	6.47	5.67
NSG	4.99	-0.03	5.10	2.28
PACIFIC DYNALD	3.81	0.09	3.81	2.43
PILBAND DCAST.	7.17	0.07	7.7	5.13
PROMER INTL.	4.97	-0.01	5.02	3.29
REDFRUIT	6.34	0.22	6.77	11.35
WESTPAC BANK	7.91	0.11	8.05	5.27
WHC	8.62	0.05	8.13	7.41
WOLFELORE FTYL.	11.21	0.74	11.95	7.45
WOOLWORTHS	4.33	0.04	4.33	2.75

NEW YORK

ABBOTT LABS.	68	3.13	68	41.63
AETNA	108.13	1.13	112.75	58
AIRTECH COMMUNICAT.	25.5	0.75	29.00	54
ALLIANCE SIGNAL	75.19	0.13	74.00	54.5
ALLSTATE CORP.	74.85	2.88	76.25	51
ALUMINUM CO. OF AM.	75.19	0.94	77.75	55.5
AMER. EXPRESS	71.13	1.31	73.00	40.85
AMERJON PRDS.	78.31	3.10	80.25	54.82
AMERLINE INC.	149.82	1.31	150.25	90.13
AMERITECH	70.38	0.38	71.38	50.25
AMER. UNIV.	70.38	1.31	68.00	50.13
AMOCO	32.25	-0.13	31.5	66
ANHEUSER-BUSCH	43.5	1.13	44.88	35.41
APPLIED MATER.	72	1.69	72	51
ARCHER-DANIEL-MIDL.	22.25	0.13	22.38	15.83
AT&T CORP.	36.94	0.69	42.92	30.5
ATLANTIC RICH.	72.19	1.06	73.38	57.37
AT&T DATA PROC.	48.24	1.31	48.00	36.38
BANC ONE	48.24	1.19	48.44	32.13
BANK OF NEW YORK	46.63	0.5	47.88	24.56
BANK-AMERICA	67	2.13	68.5	38.81
BAXTER INC.	72.13	0.5	73.75	45.85
BARNETT BANKS	54.36	1.56	55.38	29.5
BAXTER INT'L.	55	2.38	55.38	38.86
BELL ATLANTIC	75	0.25	75.75	55.13
BELLNORTH	45.56	0.81	48.13	36.5
BERKSHIRE HATHAWAY	478.00	4.00	480.00	302.00
BOEING	55.56	0.44	57.88	42
BORG-WARNER SCIENTIFIC	71.15	0.75	71.95	39.88
BRISTOL MYERS SQUIBB	84.75	3.38	84.75	42.00
BURLINGTON INTN. SGN.	91	0.38	91	70.88
CAMPBELL CO.	49	0.25	51.82	32.56
CATERPILLAR	108.25	1.31	109.25	55.13
CHASE MANHATTAN	100.5	0.38	109.63	65.82
CHEVRON	74.25	1.5	76.88	57.13
CHRISLER	32.88	0.75	36.13	26.75
CHRYSLER	67.63	0.75	68.63	41.38
CIGNA	184.38	4.25	187.25	105.5
CSX SYSTEMS	70.69	0.28	74.88	46.38
CUMMINS	70.38	0.63	72.00	76.25
COCA COLA	100.31	1.56	102.85	45.5
COLGATE-PALM.	65.56	1.44	66.5	39.06
COLUMBIA-BRIAR HEALTHC.	39.94	0.94	44.88	31
CUMMINS FILTERS	70.25	1.31	71.87	45.5
COMPUTER ASSocs. INTL.	55.38	-0.38	57.25	38
CONAGRA	64	1.75	64.75	41.88
CORSTANGE FINL.	56	1.38	57.75	36.88
CORNING	90.85	0.56	90.25	29.09
CSX INT'L.	90.85	2	90.5	65.63
CSX	55.69	1.56	55.75	41.75
CSX INT'L.	26.06	0.31	27.33	20
DAY & J. LINDSON	55.13	0.25	55.75	38.13
DEERE & C.	55.13	1	57.63	50.13
DELL COMPUTER	123	2.56	123	21.5
DISNEY (WALT)	89.38	1.63	91.5	53.38
DOW CHEMICALS	89.38	1.63	91.5	53.38
DU PONT E. DE NEMOU	61.5	2.38	61.5	37.31
EASTMAN KODAK	77.5	0.25	94.25	67
EASTMAN KODAK SYSTEM	67.5	0.44	68.44	32.5
EMERSON ELECTRIC	57.25	1.75	57.25	40.37
ENRON CORP.	39.13	-0.75	47.5	35.88
EXXON	62.5	0.75	64.38	40
FINANCIAL MAE	13.19	0.75	13.38	30.13
FED. HALLMARK	37.19	1.44	37.19	20.99
FIRST BANK SVCS.	76.5	1.88	87.13	55.5
FIRST COMMERICAL	63.13	1.13	63.13	38.13
FIRST UNION	63.13	1.5	63.13	38.13
FIRST UNION	95.88	1.75	95.88	60.25
FLEET FINANCIAL	63.13	2.06	65.81	34.5
FORD MOTOR	38.82	0.75	38.88	30
QUANTUM	98.65	1.38	98.65	54.13
GAF	37.88	0.5	37.13	26.75
GEN. ELECT.	66.31	0.81	67.63	39.99
GEN-MILLS	64.75	0.63	64.63	53.25
GEN. MILLS	144.31	0.31	144.31	149.85

HONG KONG

AMVO PROPERTIES	8.3	0.2	11.6	7.5
BANK OF EAST ASIA	31.3	0.1	31.8	22.4
BELLING ENTERPRISE	46.6	-0.3	54.25	41.7
CATTI PAO GROUP	14.7	0.1	14.85	11.4
CHEUNG KONG HONG	76.75	0	80.25	52.25
CHEUNG KONG INFR.	23.4	-0.85	25.2	17.7
CHINA AIRCRAFT	2.7	0.2	3.4	2.2
CHINA RES'TRENT.	3.9	2.05	3.19	5.4
CITIC PACIFIC	48.2	0.5	49	30.6
COSSA PACIFIC	15.45	0.75	14.5	15.8
DAO HENG BANK GP.	43.4	1	46	27.75
FIRST PACIFIC	9.75	0.2	12.85	8.95
GUANGDONG INV.	11.25	0.6	11.38	4.67
HANG LUNG INC.	14.3	0.1	14.25	3.85
HANG SENG BANK	10.3	-0.5	10.95	7.5
HONGKONG INV.	8.2	0.05	9.65	6.9
HONGKONG LIFEDEV.	79.5	0.5	79.5	54.5
H.K. CHINA GAS	15.6	0.1	15.6	10
HK TELECOM.	18.1	0.1	19	12.15
HONGKONG ELECTRIC	23.3	0.2	23.75	18.75
HSCB BANK	23.3	5	23.5	116
HONGKONG WHAMP.	63.75	0.75	62.25	45.75
HYUNDAI DEV.	23.15	0.75	23.1	20.95
HYUNDAI PROPERTIES	18.55	0.05	18.55	8.9
NEW WORLD DEV.	4.8	1.3	5.73	34.5
PALMBURG INT'L HOLDN	7.75	0	8.26	3.4
SAUNDERS	24.6	0.05	10.05	7.05
SUN HUNG KAI PROPS.	9.4	1.5	9.8	7.5
SWIRE PACIFIC A	70.25	0.5	75.75	56.75
SWIRE PACIFIC B	11.75	0	12.15	10.5
TSIN SHA TSUI PROPS.	25.5	-0.6	30.5	9.65
WHAIRF HONGK.	34.5	0.4	40.6	26
WHEATLEY CO.	10.5	0.1	10.5	10.5

SINGAPORE

ASIA PACIFIC BREWS.	6.3	0.05	8.7	6.25
CUREBROS PACIFIC	6.7	-0.2	12.8	6.6
CITY DEVELOPMENTS	14	0.4	15.3	10.3
COMBUSTION TECHNOLOGY	23.4	-0.6	24.0	19.6
CYCLE & CARRIAGE	14.8	-0.3	17.9	12.3
DILES LAND	-4.58	-0.04	6.1	4.36
DEW BANK OF SING.	8.6	-0.05	9.7	8.5
FRASER & NEAVE	10.3	0	10.5	10.3
GOODWOOD PARK HOTEL	40	0	35.3	38.5
GREAT EASTERN LIFE	17.2	-0.6	31.5	17.2
KEPPEL BANK OF SING.	3.7	0.02	4.4	3.64
KEPPEL BROS	6.55	0.1	6.75	6.1
KEPPEL LAND	3.96	-0.02	5.2	3.72
OVERSEAS CHINESE BKG	8	-0.05	8.33	7.5
OVERSEAS UNION BANK	5	0.12	6.61	4.84
PAYAN HOLDINGS	6.45	0	7.1	3.96
SINGAPORE AIRLINE 20	7.2	0.05	8.15	7
SINGAPORE AIRLINES	7.15	0.1	8.15	6.95
SINGAPORE LAND	6.45	-0.05	9.9	6.35
SINGAPORE SECURITIES	12.1	0.1	14.6	11
SINGAPORE TECH HDG.	3.8	-0.04	4.08	2.99
SINGAPORE TELECOM	2.67	0.02	3.92	2.37
SINGAPORE TELECOM 10	2.68	0.04	3.9	2.38
UNITED OVERSEAS BANK	8.4	0	9.9	8.25
UNITED HOLDINGS	2.2	0.06	2.6	2.5

MALAYSIA

AMMB HOLDINGS	16	-0.4	24	15.12
BERJAYA SECURITIES TOTD	11	0.1	24	8.2
BERJAYA MALAYSIA SUBSIDIARIES	21	0.2	24.6	10.73
COMMERCE ASSET-HOLDING	6.75	-0.1	9.2	6.41
EDARAN OTOMOBIL NASI	21.3	-0.1	27.25	21.3
GENTING	13	-0.3	20	12.8
HICOM HOLDINGS	4.98	-0.07	7.5	4.66
KUALA LUMPUR KEPONG	0.65	0.65	7.5	0.65
PERUMER COOPERATION	3.85	0	4.4	3.74
MALAYSIAN BANKING	25.25	-1	29.5	20.4
MALAYSIA INTL-SHIPPI	5.65	-0.25	7.8	5.75
MALAYSIA AIRLINE SY	6.25	0	7.95	5.15
PETRONAS GAS	9.2	-0.15	10.8	8
PERUMER PERUSAHAAN O	12.3	-0.1	17	11
PUBLIC BROS	1.64	0	3.95	3.94

FRANCE

FRANCE				
ACCOR	725	-2	904	610
ALCANTARA DE FRN.	789	2,6	976	128,2
ARIQUEL	975	19	905	762
ALCATEL ALSTHOM	744	22	744	374,1
AXA-UIAP	369,9	5,3	383,1	265
CAISSE D'EGRE (CIE)	73	17	793	496
BIC	91	22	971	49
BNP	244,2	8,9	272,2	711,5
BOON MARCHE	499,9	0	1293	97
BOUYGUES	199,9	6,5	407	450,1
CANAL +	1063	17	1296	973
CAP GEMINI	245	2,5	364	196,6
CAREFOUR	431,4	11,3	414	259,9
CASAPARTEPCORP.	298	298	197	197
CASASTORA DUBOIS	834	24	1040	784
CCF	230,5	6,1	287,5	229,9
CELEPHM	711	21	745	517
CELEPHM	1701	32	1841	114,6
CHRISTIAN DIOR	528	17	930	607
COMPT. MODERNES	3172	187	3172	2135
DANONE	980	9	986	823
DAVIDSON	1290	20	1460	780
DASSAULT SYSTEMES	328	3	398	153
DEXIA FRANCE	75	-4	614	308
EXA (GENERALE DES)	762	33	817	481,9
ELF AQUITAINE	660	28	660	530,2
ERIKADIA BIGHIN SA	902	15	1000	693
ESSOR LINTAL	1563	-6	1577	225
FINAXIA	134	-4	370,9	225,5
FLAVIAS	319	46,2	374,6	223,6
HERMES INTL.	538	6	570	386,7
IMETAL	708	3	923	644
LYDORAL	245,3	11,2	245,3	1489
LYDORAL	16,8	0,3	16,8	278
LAGARDERE GROUPE	1684	12	1897	117
LEGRAND	1107	14	1107	757
LOUIS VUITTON LIMITE	2620	0	2789	1602
LYONNIAISE DES EAUX	151	15	151	439,2
MICHELIN	360,6	17,1	364	223,8
MONTAGNE	2825	95	2895	62
MONTAGNE	7,5	-1,7	82,29	82,29
NAVIGATION MIXTE	660	-5	985	713
PARIBAS A	413,2	16,1	406	291
PATHE	1188	2	1564	1130
PECHINEY	333,5	10,5	270	100
PERNOD-RICARD	309,9	5,3	333	267,7
PEUGEOT SA	707	7	706	533
PIRELLA PRINTEMS	2967	93	2967	1553
PIRELLA	400	5	415	441
PRIMAIGAU	531	-2	630	513
PRONODES	500	55	2400	1212
RENAULT	474	-1,6	577	104,1
RENAULT	1703	1810	1200	1200
RUHNE POULENC A	211,9	10	211,9	130,8
SAINTE GOBAIN	663	27	905	612
SANOFI	341,9	49,9	336,9	372,1
SCHNEIDER	597	1	597	597
SEB	1041	1	1154	828
SETIA	187	-3	240	187
SIDEL	655	5,1	470,1	290
SOCIETE GENERALE	465	51	706	430
SODEXHO ALLIANCE	2962	25	3170	2194
SOLLAC LIMITEDA	508	3	50	54
SOZE (CIE)	368	4,6	313,4	170,2
SYNTELABO	620	10	750	400
TECINIP	175	15	75	425
TELECOMCANAL LIMITE	9100	0	9140	400
TELECOM-GSP	159,6	6,9	198,3	128,6
TOTO	472	1	472	472
TV-SEI (TEF)	554	15	507	485,6
UIAP (CIE)	130,2	3	155,5	98,5
USINOR SA	1444	45	1004,5	65
VALLEUR	373	10	396,9	251
WORMS ET CIE R	333,7	-1,3	413	245

GERMANY

ACHA/MUNCHL.BEIT.REGD	1952	-24	1730	1060
ADIDAS	199	591	203	113.1
ALLIANCE HEDS.	1976	191	391	205
ALLIANZ LEBENS.	1455	25	1460	1010
ALTEA	1850	-10	1950	1061
ALFA BROWN BOVERI	829	-1	665	600
ALUMINIUMGESELLSCHAFT BER	1485	12.5	907	25.07
BASF	64.05	1.2	69.13	38
BAYER	67.9	-0.2	77	49.14
BEYERLEHYPK.	53.65	16	58.55	76.53
BOYCE/STOCK VVK.	1976	191	391	205
BEIERSDORF	9.3	0.2	96.5	64.5
BERLINER KRAFTLICHT	40	-1.4	49	40
BILF	19.1	-5.9	46.15	31.3
BHW HOLDING	29.5	0	30.65	28
BKW	149	6	155	102
CAJO COLONIA KONZERN	162	2	174.5	89
CEWAG/BAUR	-7.05	1.6	67.4	31.15
CONTINENTAL	43.15	0.5	43.3	23
DAMLER-BENZ	17	1.55	188.15	77.3
DEGUSSA	94.5	-0.9	94.6	48.35
DEPOMAT	102.1	-0.8	105	57
DEUTSCHE BANK	104.3	4.8	104.5	68.25
DEUTSCHE TELEKOM	42.9	-0.25	43.15	29.93
DEUTSCHER LLOYD VERS	4100	0	4100	3972
DRESSNER BANK	61.55	1.15	62.82	38.1
FRD-WERKE	850	0	890	750
FHB HOLDING	188	2	193	298
FRESCHEN/MECKE	156.3	4.2	161	113.4
FRESENKUS PFF	400.5	7.5	417	217
FRIJUKUP-HOESCH KRU	342.5	0.5	352	214
GEIE	11.18	0.2	12.55	5.5
HEIDEL ZEMENT	170	2	179	96.3
HENSEL	93	1	94	61.2
HENSEL PRIF.	99.5	0.4	100.55	58.45
HEW	0	0	500	58
HOFMEIER	89.8	0.8	94.8	57.95
HOECHST	70.35	0.9	79.5	48.1
I.B.T.INDUSTRIEBANK	34.5	0	35.8	26.75
ISAR-AMPERWERKE	615	0	615	499
KARL LUDWIG	600.5	19.5	606.5	479
KEMNER	82	0.2	82.7	49.69
LEIFHEIT	73.22	1.2	77	56
LINDE	1225	15	1344	910
LUTHFARNS	35.3	0.75	35.4	19.25
MAN	529	7	539	530.4
MANNESMANN	766	1	773	520.5
MERCK KGAA	36.4	0.7	37	52.7
METALLGESELLSCHAFT.	34.6	0.1	34.7	24.61
MILCHKUNDE	178.8	0.7	177.7	120
MUNCHL.BEIT.REGD.	4967	3	5060	3070
NESTLE DEUTSCHLAND	479.5	3.5	490	415
PREUSSAG	32.2	13.5	522	339.5
RWE	61.65	0.1	78.85	45.9
RWE-DEA	61.65	0.2	63.75	45.92
RWE-DEA	410	-0	435.5	286
SAP	355.8	9.8	355.8	189.7
SAP PRIF.	361.3	10.3	361.4	191.8
SCHERING	19.4	0.2	19.1	10.1
SCHEWEL/PHARMA	135.4	0.4	138	97.5
SGL CARBON	237	1.5	260.5	155
SIMON	107.6	1.25	107.6	70.8
SKW TROSTBERG	91.5	-0.65	91.75	37.16
SLUZZ/KANALI R	1549	-1	1590	843
SUEDZUCKER	915	0	965	640
THUEGA	496	0	525	425
THYSEN	426	5.5	426	26.23
UNION-STRASSE	223	1	228	121

JAPAN

ACOM	\$490	0	5530	3900
ADVANTEK	8590	90	8800	3518.19
ALBIS SEI	1800	30	1390	1500
AJINOMOTO	723	-11	1310	940
AIR JAPAN AIRWAYS	1120	110	1190	206
AKAHU JAPAN	3950	40	5500	3200
ASAHI BANK	955	35	1250	680
ASAHI BEVERAGES	1770	10	1790	1100
ASAHI CHEMICAL IND.	884	9	705	1050
ASAHI GLASS	1110	0	1340	1010
AUTOBACS SEVEN	9360	130	10600	7020
BANK OF FUKUOKA	725	14	957.5	520
BANK OF JAPAN	220	10	2570	700
BANK OF YOKOHAMA	616	72	1010	489
BAUYU PHARMS.	2100	60	2140	1400
BRIDGESTONE	2050	60	2940	1770
CANON	3120	60	3270	2000
CANON SALES	3660	-30	1120	2330
CHIBA BANK	659	7	980	605

**Your World
Partner in
Courier,
Cargo
and Travel.**

ARAMEX
It's A Small World.

CHUBU ELEC.POWER	2100	-10	2480
------------------	------	-----	------

CHUGOKU BANK	1860	20	2050	1500
CHUGOKU ELEC.POWER	2050	10	2430	1920
COSMO OIL	549	5	704	405
CREDIT SAISON	2880	10	2880	1965.22
DAI NIPPON PRINTING	2540	30	2540	1810
DAI-ICHI KANGYO BK.	1520	80	2580	1140
DAIJI	780	-5	1340	533
DAIICHI PHARM.	1990	30	2120	1630
DAINIPPON INK&CHEMIC	510	1	562	348
DAIWA BANK	560	14	758	241
DAIWA HOUSE INDUSTRY	1390	80	1720	1300
DAIWA SECURITIES	920	30	1450	714

GERMANY

ACHA/MUNCHL.BEIT.REGD	1952	-24	1730	1060
ADIDAS	199	591	203	113.1
ALLIANCE HEDS.	1976	191	391	205
ALLIANZ LEBENS.	1455	25	1460	1010
ALTEA	1850	-10	1950	1061
ALFA BROWN BOVERI	829	-1	665	600
ALUMINIUMGESELLSCHAFT BER	1485	12.5	907	25.07
BASF	64.05	1.2	69.13	38
BAYER	67.9	-0.2	77	49.14
BEYERLEHYPK.	53.65	16	58.55	76.53
BOYCE/STOCK VVK.	1976	191	391	205
BEIERSDORF	9.3	0.2	96.5	64.5
BERLINER KRAFTLICHT	40	-1.4	49	40
BILF	19.1	-5.9	46.15	31.3
BHW HOLDING	29.5	0	30.65	28
BKW	149	6	155	102
CAJO COLONIA KONZERN	162	2	174.5	89
CEWAG/BAUR	-7.05	1.6	67.4	31.15
CONTINENTAL	43.15	0.5	43.3	23
DAMLER-BENZ	17	1.55	188.15	77.3
DEGUSSA	94.5	-0.9	94.6	48.35
DEPOMAT	102.1	-0.8	105	57
DEUTSCHE BANK	104.3	4.8	104.5	68.25
DEUTSCHE TELEKOM	42.9	-0.25	43.15	29.93
DEUTSCHER LLOYD VERS	4100	0	4100	3972
DRESSNER BANK	61.55	1.15	62.82	38.1
FRD-WERKE	850	0	890	750
FHB HOLDING	188	2	193	298
FRESCHEN/MECKEL CARRE	156.3	4.2	161.8	113.4
FRESENUS/PF.	400.5	7.5	417	217
FRIJUKUP-HOESCH KRU	342.5	0.5	352	214
GEIE	11.18	0.2	12.5	5.5
HEIDEL ZEMENT	170	2	179	93.3
HENSEL	93	1	94	61.2
HENSEL PRIF.	99.5	0.4	100.55	58.45
HEW	0	0	500	58
HOFMEIER	89.8	0.8	94.8	57.95
HOECHST	70.35	0.9	79.5	48.1
I.B.T.INDUSTRIEBANK	34.5	0	35.8	26.75
ISAR AMWERKE	615	0	615	499
KARL LUDWIG	600.5	19.5	606.5	479
KEMNER	82	0.2	82.7	49.69
LEIFHEIT	12.22	1.2	77	56
LINDE	73.55	15	134.4	910
LUTHFARNA	35.3	0.7	35.4	19.25
MAN	529	7	539	530.4
MANNESMANN	766	1	773	520.5
MERCK KGAA	36.4	0.7	37	52.7
METALLGESELLSCHAFT.	34.6	0.8	37.8	24.61
MILCHKUNDE	178.8	0.7	177.7	120
MILCHKUNDE REGD.	4967	3	5060	3070
NESTLE DEUTSCHLAND	479.5	3.5	490	415
PREUSSAG	32.2	13.5	522	339.5
RWE	61.65	0.1	78.85	45.8
RWE-DEA	61.65	0.2	62.75	45.92
RWE-DEA	410	-0	435.5	286
SAP	355.8	9.8	355.8	189.7
SAP PRIF.	361.3	10.3	361.4	191.8
SCHERING	19.4	0.2	19.31	10.1
SCHEWELT PHARMA	135.4	0.4	138	97.5
SGL CARBON	237	1.5	260.5	155
SIMON	107.6	12.5	107.6	70.8
SKW TROSTBERG	91.5	-0.65	91.7	37.16
SLUZZ/KANALE R	1549	-1	1590	843
SUEDZUCKER	915	0	965	640
THUEGA	496	0	525	425
THYSEN	426	5.5	426	26.23
UNION-REUTE	223	1	228	121

مال (Datastream International) بموجب اتفاق خاص

☐ أسعار الأسهم مقدمة من شركة ديتاستريم إنترناتيونال (Datastream International) بموجب اتفاق خاص. ☐ الصفحة من إعداد وتصميم: **الحيالة**

امس بالعملة المحلية، باستثناء السوق الاميركية التي

الابحاث العاصرة ألقت كل مسببات التشكيك برحلات ابن بطوطة

□ الرباط - «الحياة»:

□ الرباط - «الحياة»

أكد الدكتور عبد الهادي النازي الباحث والمؤرخ وعضو أكاديمية المملكة المغربية، أن الحياة، إن اهتمام ابن بطوطة يرجع إلى اهتمام ١٩٢٥ عندما جبر بمعصية الطلبة في انتخابات المدرسة على ترجمة من مفسرين من رحلة ابن بطوطة وبدأ تصالعه مع هذا التراث بشكل متجدد عندما طالبه الأستاذ دماغ الفاسي بالبحث الوثيق لإدخال ابن بطوطة إلى الأدبية والثقافية والفكرية، وأشار إلى أن حاجة عدد من المشاكلي منها ما يرجع إلى ما كتبه ابن بطوطة أثناء وأخرى تتعلق باهتمام المستشرقين الذين حاولوا أن يفهموا تراثه من خلال إحدى الجوانب. أما فيما يتعلق بتحول ابن بطوطة إلى فيلق سيدينا فقد كان ذلك هذه العملية إن تكون سهلة خصوصاً أن الفرق الزمني سيكون من بين الأولويات التي سيتم التركيز عليها. وتلقى الأسرار إلى أن عبد الهادي النازي ما يتحقق وقد قدم عظمة جديدة من «رحلة ابن بطوطة» اعطت فيها إلى ثلاثين مخطوطة. وقع التحقيق في خمسة مجلدات، واستغرقت العملية عشر سنوات كاملة. للجمعية الموضوع كان «الحياة» التالتي:

كان يتصرف بذوق من الكفاءة والسماء إذ وجد أنه رحلة ابن بطوطة كنزاً قيمياً في فهمه رسالة القضايا الأولى لابن بطوطة كما لاس جوهراً طامساً

● ساد نوع من التشكيك في روايات ابن بطوطة، قال أي سني تكتك من تاذرك لول في بحثك في القياس التي اعتمدتها في لراستك ابن الرحالة

● ابن قضيبة الشكك في ما رواه ابن بطوطة ابتدأت منذ أن مره لاه الأسير بمدينة فاس واستقله الأسير إلى ابن عتار، واخذ يروي رحلته. ونظراً إلى غرابة المشاهد في هذه الرحلة وما تتميز به من عكاكات طريفة ومشوقة لبعض البلدان التي زارها، فإن التشكيك بدا يديك في مسامع المستمعين. وكان في مقدم من أمثال هؤلاء الشكك العامة الكبير ابن خلدون الذي لم يتبرح من أن يأخذ طريقي إلى الوزير ابن الأثكاف ابن وبران فسكن له عسا يروج به سبباً على أن اشاعات تتصلح بإبن بطوطة. ما لعل أن ابن خلدون في تلك الفترة لم يكن خرج من منطقة المغرب العربي الكبير ولم يبق القاهرة ذاتها. ما استقبل الوزير ابن وبران الذي كان في مستوى الوزراء الأولين بمعنى أنه كان

● دخل ابن بطوطة في اهتمام علماء الفيزيقي والمؤرخين المعاصرين. لكن لماذا لم يكن هذا الاهتمام من قبل

● اعتقد بأن هذا السؤال مهم جداً. وكثيراً ما با طرخ على المهتمين بابن بطوطة. فإلزاماً بالتحقيق الشخصية المتميزة كان مفقودة في معظم تراجم العرب، إلا أن رحلة ابن بطوطة كانت مهمة ومفيدة من الساحة العربية والمعرفية في عالمنا العربي كما أن البحث " عن كنان من حيث أبعاد: وإضافة ليد إلى الماضي، إضافة لكونه بذلك الحق الهادي في الهدف إلى ابن الرحلة كما في فترات ابن بطوطة تلح تحت الظل وما يدخل في اهتمام المؤرخين، إلى أن ترجمت رحلة ابن بطوطة إلى الفرنسية ومنها إلى الأنكليزية ومن هاتين مستحقين استطاعت رحلة ابن بطوطة أن تقرأ إلى في عاكت العربي. وعموماً، فمن شال اهتمام المستشرقين قديم العرب إلى قيام تراث ابن بطوطة ومركزه في إفراق الإحساس الأبدية والفكرية والمعرفية. واستطاع القول في هذا الإطار أن حضور ابن بطوطة في ألبان اليوم يرجع إلى أربعة أسباب: استناده في الضباوع أو المأثورات، وأما السلطان أو عتار

فقه اللغة وسر العربية» للثعالبي
في طبعة جديدة ومفهرسة

وقدّم الثعالبي معجمه
الإبّ الرفيع ومما ورد فيه
للعادة عند الإنشاء في تدوين
الأدب وفق توافج الإخبّ
أفضت بنا شجون الحزن

الكتاب: «فقه اللغة وسرّ العربية»
المؤلف: الثعالبي
الناشر: مكتبة لبنان (ناشرون) - بيروت
١٩٩٧

أنفق المسعود أحد خروجه
الوحد، فاستحب إلى تاليفه
فقال من أجل أني أصره أدرك،
فكان من حديثه، وأمدت
لحقه إلى صدق القول، و
جماله وطوله، كما أدق في
وصوله إلى آخره، وأدق في
أسسه، وليس له إلا أنات.
واستعج، ولم يكتبه لآراءه
بالدين، ووضعت في ال
أدب، وأدع الله تعني إلى
الحل إلى العاطل، وال
المحل، فقام إلى في التانيه
أخذته قبله جهدا، وأدق
أغنى قلوب أصلي لها.
عليها من التعديل والتدقيق
والترتيب، والتقسيم والتفصيل
ذلك سبيل الجسم، شيا
فاستأنفت في الخروج إلى
متابعة الإختلاف بعيدة

وفقه اللغة وسن العربيه المحم
التي وضعه الخرج واللغوي العباسي
الغالي أبان متخية لبنان (أشرون)
أصدره في طبعه جديدة ومهشرة.
والعجم، فقه اللغة وسن العربيه من
كل معاجم المعاني التي ظهرت في اللغة
العربيه، ووصف بها أكثر جاسم حسن
التكوين، بفتح الترتيب.
وعالج الفقه ما فيه ما ينفذ على
الثلاثين موضوعا عاما، فسماها
أبواب، ثم وزع الأبواب على فصول
تفصيل على وألفها بحسب مسطبات
العلماء العربيه، وترد في ترتيب المعاني،
بما بين الكاتب والمترجم على اختيار
اللفظ المناسب والدقيق.
واستشهد بالآيات القرآنيه الكريمه،
والاصحاب النبويه الشريفه والأشاعر
والأرجاز والأشاعر، وأكثر من النقول عن
عزومه إلى اصحابها، وفي تلك أمانة
عزوه وسعة اطلاع.

ولم يزل يفتخر في أني كنت من بني
يعلمون ما صرنا عليه من حقيرة ما جعل
مجمعة قبل الفاتنة للطلاب.
وقد ثلثت دائرة العجاجة في مكتبة
(تاشورن) معجزة قبل اللغة بمسرد
لغوي عام يسهل الوصول بسرعة إلى
العلم المطلوبة، وعجلا أقرب تنظيلا
وتيسرا مثلا، مما جعلها في تقريبي
العثرات الثعلبية الإسلامية (ط ١١٠١)
والعلم والتعريب (٩١٧ - ١٠١٨) أدب
الوقت ومؤثر وعاشي من تسابور. جمع
اشقات الشعر والنظم، وكان إمام المؤلفين
في عصره. النظم، نظم نكرة في الآفاق،
وحتى ثلثه قبله من أهل اللغة والمعرفة،
اشتهر بقلبه. هو صاحب تسابور، وزبدة
الكتاب والعلوم.
كان أشهر الباع في الأدب، رقيق
اللبارة، دقيق المعاني، كثير الثواب. ترك
مجموعة من المؤلفات المهمة، جمع فيها
اشعار العرب ورسائلهم وأخبارهم
وأحوالهم ما يدل على اطلاع واسع ومن
أهم ما تركه: شرح البلاغة، والتعليل
والخاصرة، «النهاية في الكتابة»، ضمان
القصص، وقفة الشعر العربية.

A black and white portrait photograph of a man with short, light-colored hair, wearing a dark suit jacket, a light-colored shirt, and a patterned tie. He is looking slightly to the right of the camera. The background is dark and out of focus.

وحد المستشرقون في رحلة ابن بطوطة جمع الجوانب

«نتي ينشدونها. لأن الرحلة لم تهتم بعالم المشرق بل واهتم أيضاً بعالم الغرب الإسلامي وامتدت

الى عدد من الدول المتباينة في الاجناس والعقائد

الزمن، أخذت الشكوك تتلاشى
وإذا تجمعت شيئاً فشيئاً إلى أن
أصبحت اليوم
عبارة عن نظريات تحتاج إلى
توضيحات وتفسيرات، وهذا
أسمح لنفسي بأن أخاطب
المشككين بمثل ما خاطب ابن
وهران ابن خلدون: إن الذين
يشككون في بعض سردياته
يريدون أن يفهموا الامس على
أساس اليوم، وهذا خطأ فادح،
واسألهم مثلاً: هو اصدق مثلاً
لنرى أقوال المشككين،
ويتجنس في ما يلي على قدر
ابن بطوطة عن قطعة شمس
منقوشة زاهياً في مالهفة، وقال
يصدده بعض المستشرقين: إنها
قطة برون وليس خشباً، فشدت
خشبياً إلى جزيرة مالديف
للوقوف على حقيقة الأمر، فوجدت
أنهم يحدثن عن قطعة من
البرونز

حظت هناك منذ سنوات فيما
احتفظ بالقطعة التي تدعى عنها
ابن بطوطة بأحد متاحف
المليك، فعليه أن يفسد
التشكيك، أصبحت اليوم متجاوزة،

نصفاً ومتجرداً ومحايداً، كونه
أو القاهرية في مهمة لسطان
الحسن والد بن مرين،
في مقارنة ما رواه ابن بطوطة
في القاهرة والمعلومات التي كان
توافر عليها سعيها وأن الظروف
أثارت متعجباً، إلى سفره ابن
وهران وسفره ابن بطوطة، أتعرف
ألا كان جواب ابن وهران لابن
خلدون الذي ورد في الذاكرة
التي تولى يحمل صدى التفتت لقد
كان جواباً مثلاً: ... أو أن لم ت
سأره ابن بطوطة، ويتبعني إلى
تتمسرع في كتبي الناس،
حكى ابن وهران لابن خلدون
عن طريقة استهوت ابن خلدون
بكرها في مقعده، وأما أقرره
لأنها تعبر عن أن ابن
خلدون كان يهتم البحث العلمي
أن ابن بطوطة إلى الرحالة ابن
بطوطة أو الأساءه أو، حيث قال
من عنده: ... وهذا كان جواب
وزير الأول لي وكنته أقتنع
بأقوال ابن بطوطة، فإسار
المشككين أن كان منذ أن بدا
الطوطي يحكي روايته، ولم
تكتشف الرحلة قبل قرنين من

فهذا الرجل حمل الينا معلومات يجب ان نضيفها الى المعلومات التي نتوافر عليها.

تذكر ان ابن بطوطة كان انبيأ فيلسوفاً وروائياً، اين يمكن تلمس هذه الجوانب؟

اما كل اولئك فقد لم يفلحوا في انهم اكانوا قلوباً وعالمًا وان قرأ رحلته فربما كانتا سقيقتين بانه كان بالفعل اقسا من اسلوبه في ابداء شكل قلوب نوعية في انبيأ العربي، وقلت ان كان فيلسوفاً، ذلك انك عندما تقرأ نظرياته في بعض القضايا تعلق على استسهاداتها وتعليق قدرتها لبعض المذاهب التي تشبهه على ان كان فيلسوفاً انبيأ، وكان روائياً لانه يملك اسلوباً قوياً وينقل كل من موضوع آخر وابتدأ تشعب فيه بطريقة وديعة زائدة لا تفقدك ان في انسابه على انسابه به رواية مشوقة تلتذ بها بمجسم قلوباً. وبالطالان من استسهاداته هذا نقول ان رواسته شخصية ابن بطوطة في حاجة إلى المزيد من التعرّف، شخصية لا تعكف على نفسها وتبشر بتجاربها التي التعلّم في كل العالم الآخر.

● من استطاع التعمّد ان يجد ثرائاً ابن بطوطة، - اننا نراه احياناً العلياني في اعلمائنا - صفيحون او صوفيون و عندنا تدخّل راحة ابن الاجهزة الحديثة - وضعتا هذا كل واحد منهما وتاريخ رحلته، وتاريخ السباق لم لا يحدث له مهمة عمل ويحدث عن بطوطة في الولايات الاميركية، حيث وضعت على حاسوب كيان على حاسوب كيان تلك معرفة ما كان هناك في هذا البلد ابن بطون بانه لم يزره قط. كثيراً ما وجدت مقالات وبحوث متعديّة العربي، والخدمة العلمياتة متعديّة من مستقبلنا ابن بطوطة لا ترحال على كتابي، ولكن في سنن هذا التقدير العلمي، شخصية ابن بطوطة، كما يجب ان يكون، وسنن اخذت التناول التي ان تحدث مستقبل.

في تلك تلك من صياغة مفاهيم هذه الجوانب بعد اعراضنا على هذا المبحث

ان يطالع ان اقجام رحلة ابن بطوطة لم يكن حينها، فلسفيه بطوس بالأسلوب السهل، وهو يتحدث بلسان عصره. وعندما قررت ان اقمه ابن بطراري الى الاسر بسبطا، لكنني لم اأخفته

ماخذ الرحلة وجدته نفسي بحاجة إلى معرفته كما ينبغي، بل وعرفة الكيفية التي فهمه بها الجانب المستشرقون فكتبت - استسعين - اعترفي بذلك - بالترجمة الأوروبية لبعض القرارات التي وادته في الرحلة

ونك لرحلتها كما عرفت ومن ضمن المشاكل التي اعترضني مشاكل الانخراط والمطابق في زارها، لذا كما علي ان اعرضهم ان ضابط اسامهم شكل قديم، علما ان ابن بطوطة ترك بعد ههنا من الاملا (قضاء، قادة، من، قري...)

وعليه سعيت إلى تحديد هذه المواقع الجغرافية حتى اجعل القارئ بعين موضوع وهو يتتبع المسار ليعتد من منها ان بطوطة: اما الممثل الثاني الذي اعرضني وما زالت ابحث عن حل فهو ان الرحلة ذكر بعض المواقع الجغرافية باختص في والتحديد لكنها اختلفت في عصرنا الحالي، ولو كنت من للمسعين لعبت لي انكارها كما انكرها الآخرون. لكنني وجدت الحل المواق المذكورة في مصادر أخرى معاصرة لى بطوطة الاسر الزاني اقتصادا بضرورة التخلل على هذا الموضوع.

[illegible]

● **لقطة**

فل صحيح ما قاله الشاعر:
حلاوة الدنيا لمن جهلا
ومرارة الدنيا لمن عقلا!

عرفان نظام الدين

**دراسة تراثية في المكتبة العربية التراثية
تبحث في مصادرها المتنوعة وطرق تحقيقها**

القرن معمر بن المثنى الذي كتب تصنيفاً واسعاً ما ذكره كتاب «وفيات الأعيان». هشام بن محمد الخطيب والشافعي (١٢٢) كتاباً (٣١٦) وخالف القرن الثالث محمد بن جرير (٣) وأما الصادق الأسفاني (١٨٢) فهو مشهور في مجال توثيقنا في القرن الخامس. هناك أعلام كبار هم الخليلي، والبيروني، والبرقي، والضرر، وأبو الحسن وأبو ١٨٢ وأبو ريسانة وأبو رداي الذي اشتهر عبر كتابه الخامس تطورت الكتب بشكل كبير فوضع العماد شريكه القيس جريدة أبي علي السباع وضع في مجلداته الثلاثة في واقعة والشعراء. وخلال ظهر ابن منظور صاحب «شعر» وشهد القرن التاسع لـ الشافعي والمقرئ بن عسقلاني. أما في القرن يري فوضع السيويني أكثر في القرن الحادي عشر. القرن الحديدي الذي صنف رواته في أخبار من


وهو من أوائل الكتب التي وضعت في
تراجم الشعراء وأضح خُصَّاب ١٥٠
كتاباً صدرت له في الطب والصيد
١٢٦٢) وهو في عقبه اللغة في مجموع
الشعر العربي للمزياني (١٢٩٢) وهو يشتمل
اللون الجمعي في التاليف كتاب مؤلف من
١٠٠٠ ورقة في فضل اليمن منها سوى
القليل وتحصوي على تراجم ٥٠٠٠
شاعر.

أضف إلى ذلك المؤلفات السابقة فإن الباحث
يقسم هذه من كتاب الفصول الأدبية
لنصاحب بن عباد، والأصول والصيد
لإبي حسان الجوهري، والحقائق والنبات
في أحسن النماذج لمعاصريه الحاليين،
ومعجم الأبناء لياقوت الحموي وأخيراً
النجوم الزواهر في معرفة الأوائل لابن
البيومي.

ومن كتاب د
ينسب إليه
أين خلتان
وهذا أيض
(١٤٠) كتاب
والجاحظ
الحجج
الطبري (٢١)
(١٩٦٦) (١) وك
التأليف
الهرجزي
صاحب
بلغت كتبه
الخطيب
"تاريخ بغداد"
بعد
الموسوعي
الأسفهان
العصر
ياقوت
الأب والج
الشيخ الش
لسان العرب
أين خلتان
وأين جرون
العاشر إليه
من ٢٨٠
ظهر ابن
كتاب ش
نساب

[illegible]

حي على الصلاة
حي على الفلاح



قال رسول الله صلى الله عليه وسلم:

خمس صلوات تحبهن الله على العباد، من اتى بهن بتماضهن حان
له عند الله عهد ان يدخله الجنة، ومن لم يأت بهن فليس له عند
الله عهد ان يدخله الجنة، ان شاء عبدي وان شاء الله جل جلاله.

[illegible]

• تقويم المركز الاسلامي في اخن - المانيا

الحوالات السريعة
 الوسيلة الأسرع والأمن
 وأفضل تكلفة
مؤسسة الزاوي للتجارة
 رمز الخدمات المالية السريعة
 لمزيد من المعلومات الاتصال بالهاتف المجاني
 800304111

الوسط
 الآن في الاسواق
 تصدر كل يوم اثنين

عبيد وأطفال

«فاكسني» قارئ بسماعة أمس قائلًا أن «المسؤول الكبير في إدارة كليتون» الذي سبنا إليه قوله أن طارق عزيز وراء جهود العراق لاختفاء أسلحة الدمار الشامل غير موجود، وإنما اختراعه ضمن حملتنا «المفرطة» على شعب العراق.

إذا كان لـ «الحياة» من حملة في السنوات الأخيرة فهي لرفع العقوبات عن العراق، رحمة بشعبه، امتثلت حكومتها لقرارات مجلس الأمن الدولي أو لم تمتثل. وقد كتبت في هذا الموضوع مرات لا تحصى. كان آخرها هذا الشهر، ورأيي دائمًا أن العقوبات أميركية لا دولية، وإن من الواجب رفعها لأنه ثبت نهائيًا أنها تؤذي شعب العراق من دون أن تؤثر في حكومتهم. وما كنت لأرد على القارئ المقيم في فرانكفورت لولا أنه أثار نقطة مهمة تكرر إلى درجة أن تستحق تعليقًا عليها.

أقول بأوضح عبارة ممكنة أننا عندما ننسب في «الحياة» خبرًا إلى «مسؤول كبير» في الإدارة الأميركية فذلك مسؤول كبير حقيقته مسجل بصوته، ولدينا نسخة منه، وبالنسبة إلى القارئ في فرانكفورت فأننا ندعوه إلى الحصول على لندن ليسمع الحديث الأصلي، ثم يشرب قهوة ويمتدح، إذ لا يجوز أن يلقي أتهم جزافيًا، أو يقبسنا على جرائد الحكومة التي كان يقرأها في بغداد.

وأريد أن «المسؤول الكبير» كبير فعلاً، فنحن لا نتحدث مع سكرتيرة المسؤول، ونسب الكلام إليه، ولا نقول ما نسمع في بار الكونغرس، وإنما نطلق هذه الصفة على موظف، عادة في وزارة الخارجية، من مستوى وكيل، وبالتأكيد لا أقل من وكيل مساعد فما فوق. وقد نشرنا مثل هذه المقالات في السابق، وكانت مع مسؤولين من مستوى أودارد جرجيان ونيس روس وروبرت بلترو وغيرهم. والمقالة الأخيرة مع مسؤول من هذا المستوى.

المسؤولون الأميركيون إما أن يتحدثوا باسمهم للنشر، on record، أو هم يفضلون عدم ذكر الاسم فنكتبون off the record، أو background briefing. ويصحبهم بفعل الأسلوب الثاني، لأنه يعطيه حرية في التصريح بأكثر مما سيفعل لو كان الكلام منسوباً إليه بصراحة. ومثل هذا المسؤول عادة ما يثيرنا أن ننشر «أقل» باسمه أو ننشر «أكثر» من دون الاسم.

أقول هذا وأريد بسرعة أننا مسؤولون فقط عن صحة النقل وبقته، لا صحة المعلومات الواردة فيه. وبالحياة أو أي جريدة لا يمكن أن تتحمل المسؤولية عن السياسيين، فيؤخذ شعراء العصر، وهم في كل واحد يهيمون، يقولون ما لا يفعلون. وفي المقالة المنشورة أمس بالذات نتعهد بأن «المسؤول الكبير» إتهم نائب رئيس الوزراء العراقي بالمسؤولية عن جهود إخفاء أسلحة الدمار الشامل، إلا أننا قطعاً لا نعرف أن هذا الكلام صحيح، وإنما ننشره على أنه مادة فائقة.

والشيء بالشيء يذكر، فقبل أيام تلقيت بالفاكس رسالة من قارئ، اعتقد أنني قرأت اسمه من قبل، يقول أنني حاولت أن أظهر في مقالي أن مصر ومنظمة التحرير الفلسطينية وسورية تعارض السياسات الإسرائيلية، وأنه «يقوم من كلامي ضماً» أن السودان وليبيا والعراق تدعن لسياسات إسرائيل. وزيد القارئ «وصحيح اللي اختصوا ماتوا».

لو أن «اللي اختصوا ماتوا» مات هذا القارئ منذ زمن طويل فهو يزعج أنه يعرف ما في عقلي، وأهم من هذا أن لي جوقاً معروفاً من هذه الدول (وأيران أيضاً)، وهو المعارضة المطلقة للفرص عقوبات عليها من أي نوع، وقد دعوت دائماً، وأدعو المعارضة، إلى رفع العقوبات عن هذه الدول، واعتبر أن الولايات المتحدة، لا الأمم المتحدة، وراء هذه العقوبات، وأن من أساليبها خدمة إسرائيل، ما يعني بالتالي أن سياسات هذه الدول ضد إسرائيل لذلك تستعمل هذه «مخيل القطع الأميركي» لإثباتها. وللقارئ الأول والثاني أقول ألا يتردأ «الحياة» بميزان ما يعرفون من صحف بلادهم، وإليقية القراء أقول شكراً على تقيهم بنا.

جهد الخازن



المسلة جين سيمسون (٣٦ سنة) نجمة السلسل التلفزيوني الرابع «مكتور كوين» طيبة نشأة ثابته من القرن التاسع عشر وقبعتها «الوسترن» تقف على حدود الغرب الأميركي حيث تدور أحداث السلسل (ريكنز)

وقعت الحرب الهندية - الباكستانية فاندلعت في سينما بريطانية

لندن (بريطانيا) - من جاد الحاج

الشمال الغربي من لندن، حيث اندلعت الخيران فجأة خلال عرض الفيلم وجري إخلاء الصالة من ١٠٠ متفرج.

وفي مدينة ليند الشمالية تجمع عدد كبير من مسلمي المدينة أمام حانات لتأجير السيارات لاحتفاءهم بملوك رجل من الشيخ معترضين على وجود نسخة من «حدود» لديه.

ويقول الدكتور غيث الدين صبيحي، رئيس «البرلمان الإسلامي» في بريطانيا أن مسؤولية أعمال الشغب تقع على عاتق مؤيدي الفيلم لأنهم لم يدعوا أحداً من مسؤولي الجالية الإسلامية في بريطانيا إلى مشاهدة الفيلم قبل عرضه. وأضاف أن تحقيق الباكستانيين المعارضين لتأجير السيارات وصولاً إلى حد شتمهم غير مقبول في أي حال من الأحوال، ودعا إلى وقف عروض الفيلم في بريطانيا فوراً.

السويديون يحتفلون به منذ أيام الفايكنغ عيد منتصف الصيف تحت المطر والثلج

ستوكهولم - «الحياة»

احتفل السويديون هذا العام بـ «عيد منتصف الصيف» تحت وابل من المطر الغزير وبرجات الحرارة المنخفضة وهو ما يحدث في معظم السنوات من دون أن يغير شيئاً من البرامج المقررة لقصاء هذا اليوم الذي يعتبر أحب الأعياد على قلوب السويديين على الإطلاق في أحضان الطبيعة والغابات الخضراء مهما كانت حالة الطقس. فهو عيد وطني تقليدي يعود إلى مئات السنين. وهناك من يقول أنه يعود إلى عصر الفايكنغ قبل ألف سنة.

ويستعد السويديون استعداداً خاصاً ونادراً فيهمجرون المدن وينتقلون إلى الأرياف والغابات، ويرتدون ملابس تقليدية مزركشة ذات ألوان قاتمة وساخنة وغالباً تكون رفيعة وخفيفة تيمناً بالصفيف والشمس والدفء، حتى وإن كان واقع الحال عكس ذلك. ينصبون في مساحات مخصصة لهذا الاحتفال عواميد عالية من الأغصان وأوراق الشجر والزهور ويتخلطون حولها في مجموعات من النساء والرجال يرقصون الوثائق من الرقص القديم الذي يشبه (الدبكة) المعروفة في المشرق العربي. ويغنون ويغزغون الموسيقى بينما يتفرغ آخرون للشواء حيث يلتهم السويديون في هذا العيد سمك الرنجة اللينة مع البطاطس. أما الشباب والشابات فهذا العيد هو مناسبة لعقد الخطوبات الجماعية، إذ كثير منهم ينتظرونه لإجراء مراسم الخطوبة وسط

نقطة حوار

أول الكلام:

● للشاعرة السعودية فاطمة القرني:

«إذا ما انكسرت قامة هاتيك الجراح وانكفت تجسم ما بعثرته... ذات ارتياح ترجعن... صفحة إرثاً بأسفار الحزن غمغمت شارات... لا تبين!»

● يا زهرة - سيف:

دعيني - في البدء - أعلن لك: أنني لن أتوب عنك... وكيف أتوب وأنت: حوارتي مع الحب، والحلم، والحياة؟ كاتبت إليك هذه الكلمات كالسر... كاتبت أخط بنبضي إلى نبضك، وكاتبت إلى بوحى: عشقي، وأسجل عمري لك، وأحيا الخفق معك... حتى منتهاه.

أطوف أمسيات اللوجج العربي - جواً - وحدي - استنحي أغنية عن النعمة الضمائية، ولست مخموم درويش ليعلفوني على جدائل نخلته... لست هذا الدرويش المنفرد بالقلبة «على المنديل من دار بعيدة يوم كان رهن نوافذ الريح، وكان الختار ياسر عرفات: قائد فتح المقاومة ضد المحتل، وكنت - حبيبتي - تستمعيني من اشعار نازك الملائكة:

«وإنما ما زلت كما كنا... أولئك الحمقى... اللي بيضى ساعداً مكاً والفجر يروي للبحر... إذاً تشرب ما شقي!»

فرانسيس بيكون... على الكرسي في مزاد لندن اليوم

لندن - «الحياة» - لما لم تحدث مفاجيات في مزاد الفن الحديث الذي يقام اليوم وغداً في سونييز للمزادات في لندن تبقى لوحة فان غوغ «الحصاد في بروفانس» التي طرحت في مزاد أول من أمس في الصالة نفسها أعلى لوحة تباع في لندن منذ سبع سنوات. اشترى اللوحة الرسامة بالوان المائية، امريكي بالتقيفون بـ ٨ ملايين وثمانمائة ألف جنيه استرليني، تصور اللوحة منظرًا عاماً للحقول خارج مدينة لوز في جنوب فرنسا التي انتقل إليها فان غوغ في العام ١٨٨٨، وهي رسم تمهيدى على الورق (سائنة وغواش وحجر بني اللون وقلم ريشته معدنية) للوحة الزيتية واللحن نفسه التي يحتفظ بها متحف فان غوغ في أمستردام.

وكانت عائلة هولندية تملك اللوحة تبرعت في السابق بعدد كبير من اللوحات إلى متحف الفن الحديث في نيويورك.

ومن أهم لوحات مزاد الفن الحديث لوحة للرسام فرانسيس بيكون (١٩٠٩ - ١٩٩٢) «رجل على الكرسي» التي يقدر لها أن تتجاوز المليون جنيه استرليني في مزاد سونييز اليوم في لندن.



لوحة الفنان فرانسيس بيكون «رجل على الكرسي» التي يقدر لها أن تتجاوز المليون جنيه استرليني في مزاد سونييز اليوم في لندن.

هندسة الحياة الداخلية في معرض لبناني وعالي

بيروت - من مالك القعقوع:

على عرض متتوحياتها في أجنحة نظمته باتقان وإهتمام قاهرين وعرضت المفروشات المنزلية الأنيقة التركية والحديثة والمفروشات المتكسبة وكل ما يلزم الهندسة الداخلية والتدكور وإضافة إلى الفخريات والتحف والأجهزة الكهربائية والإلكترونية واللوحات الفنية في جناح كبير استحدثت للمناسبة.

أما اللوحات المعروضة فقيمتهما غاليري «إيرف داريست»، وأزاد المكان بيت عريق من الحجر والقرميد يمثل فن العمارة اللبنانية شديدة عدد من حرجي كلية الفنون على مساحة ١٠٠ ٢م إضافة إلى جناح لوزارة السياحة عرضت فيه صور لثمان أقرية وبطبيعة، والمعرض الذي شارك فيه شركات عالمية من إسبانيا وإنجلترا وإيطاليا وألمانيا وإيطاليا والمملكة العربية السعودية ويول والصين وبعض المؤسسات اللبنانية تشفحة

الهندسة الداخلية لم تعد مجرد عمل تقني بل دخلت عصرنا الحديث وتكرت آثارها في المنازل والمكاتب والمؤسسات. وبات المواطنون على اختلاف فئاتهم يولون الهندسة الداخلية أهمية كبيرة. ونظراً إلى ما فعلت الهندسة الداخلية في حياتنا المعاصرة أقام معرض في مبنى «فوروم دو بيروت» ضم أحدث التصميم الذي توفر جواً ملائماً للحياة الداخلية.

وفي رعاية وزير السياحة اللبنانية تقولا فتوش، افتتح مساء أول من أمس معرض الهندسة الداخلية (إيكنس ٩٧) واتسعت لرجاؤه لجمع كبير من المهتمين والمعرض يستمر إلى ٢٨ من الجاري وعلى مساحة بلغت ١٠ آلاف متر مربع عملت الشركات المشاركة

الفرقة القومية العربية للموسيقى
 وكوال أطفال الأوبرا بقيادة المايسترو سليم
 الفنان عبدالمعطي حافظ تشفحة مختارات من
 أعماله والحنان أراحم محمد الموجي.

● افتتح مساء أمس عبد السلام
 رئيس الوزراء العربي والأفريقي في لندن سفير
 مصر السيد محمد شاكور معرض «الأهرام»
 الثاني للكتاب بحضور عدد كبير من رجال
 الفكر والأدب والصحة والبيولوجيا.

● كانت «دار الأهرام» في لندن وجهت الدعوة
 بالاشتراك مع المجلس الأعلى للثقافة - ليبيا
 المصرية العامة للكتاب. وضم المعرض عشرات
 الكتب في ميادين العلوم والمعارف.

● افتتح مساء أمس عبد السلام
 رئيس الوزراء العربي والأفريقي في لندن سفير
 مصر السيد محمد شاكور معرض «الأهرام»
 الثاني للكتاب بحضور عدد كبير من رجال
 الفكر والأدب والصحة والبيولوجيا.

● كانت «دار الأهرام» في لندن وجهت الدعوة
 بالاشتراك مع المجلس الأعلى للثقافة - ليبيا
 المصرية العامة للكتاب. وضم المعرض عشرات
 الكتب في ميادين العلوم والمعارف.

● افتتح مساء أمس عبد السلام
 رئيس الوزراء العربي والأفريقي في لندن سفير
 مصر السيد محمد شاكور معرض «الأهرام»
 الثاني للكتاب بحضور عدد كبير من رجال
 الفكر والأدب والصحة والبيولوجيا.

● كانت «دار الأهرام» في لندن وجهت الدعوة
 بالاشتراك مع المجلس الأعلى للثقافة - ليبيا
 المصرية العامة للكتاب. وضم المعرض عشرات
 الكتب في ميادين العلوم والمعارف.

● يا زهرة - سيف:

عندما تشرعين خفقاتك... أصبح جاحشاً، متعاطفاً، غيوراً... كغوس قرح... لحظتها - حبيبتي - لن يكفيني أن أحسن: أحبك... قلتها لك أعلى من أصداء البيد بابيات قيس... ظفت بها من إرم ذات العماد، حتى وبشت بي عند النهر، والنبح، وروؤوس الجبال! غيّرت اسم القرح... شكلته من حروف اسمك، ومن أضادة إسمائك... أحبرت به إلى منتهاك... ولا متلاك... أنشري شراعك... يهوني إلى جزرك وجنون موجك! أغريني بممالك الأثيرة عندي، ولا تجعليني الموهون بتجليات الموقدة!

عبدالله الجفري